






Item/ Alkatrészszám/ Številka izdelka/ Číslo dílu/ Číslo dielu/ Teilenummer	Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung
1	GB Hole saw: Ø 19 mm, height 49 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 19 mm, mélység 49 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 19 mm, globina 49 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 19 mm, hloubka 49 mm
	SK Dierová píla: Ø 19 mm, hĺbka 49 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 19 mm, Tiefe 49 mm
2	GB Hole saw: Ø 25 mm, height 49 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 25 mm, mélység 49 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 25 mm, globina 49 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 25 mm, hloubka 49 mm
	SK Dierová píla: Ø 25 mm, hĺbka 49 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 25 mm, Tiefe 49 mm
3	GB Hole saw: Ø 38 mm, height 43 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 38 mm, mélység 43 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 38 mm, globina 43 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 38 mm, hloubka 43 mm
	SK Dierová píla: Ø 38 mm, hĺbka 43 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 38 mm, Tiefe 43 mm
4	GB Hole saw: Ø 44 mm, height 43 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 44 mm, mélység 43 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 44 mm, globina 43 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 44 mm, hloubka 43 mm
	SK Dierová píla: Ø 44 mm, hĺbka 43 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 44 mm, Tiefe 43 mm
5	GB Hole saw: Ø 68 mm, height 43 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 68 mm, mélység 43 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 68 mm, globina 43 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 68 mm, hloubka 43 mm
	SK Dierová píla: Ø 68 mm, hĺbka 43 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 68 mm, Tiefe 43 mm
6	GB Hole saw: Ø 83 mm, height 43 mm
	HU Lyukfűrész: Ø 83 mm, mélység 43 mm
	SI Žaga luknjarica: Ø 83 mm, globina 43 mm
	CZ Pila děrovka: Ø 83 mm, hloubka 43 mm
	SK Dierová píla: Ø 83 mm, hĺbka 43 mm
	DE AT CH Lochsäge: Ø 83 mm, Tiefe 43 mm

Item/ Alkatrészszám/ Številka izdelka/ Číslo dílu/ Číslo dielu/ Teilenummer	Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung
7	GB Shaft: 1/4", 6.35 (Ø) mm round, fits 14-30 mm + Mounting shank 12.2 mm (Ø)
	HU Hullám: 1/4", 6,35 (Ø) mm kerek, 14-30 mm + 12,2 mm-es (Ø) tartószárhoz
	SI Gred: 1/4", 6,35 (Ø) mm okrogla, primerna za 14-30 mm + montažno gred 12,2 mm (Ø)
	CZ Hřídel: 1/4", 6,35 (Ø) mm kulatý, hodící se pro 14-30 mm + stopka 12,2 mm (Ø)
	SK Hriadel: 1/4", 6,35 (Ø) mm okolo, vhodný na 14-30 mm + upínacia stopka 12,2 mm (Ø)
	DE AT CH Welle: 1/4", 6,35 (Ø) mm rund, passend für 14-30 mm + Aufnahmeschaft 12,2 mm (Ø)
8	GB Shaft: 7/16", 11 mm hex, fits 32-210 mm + Mounting shank 15.3 mm (Ø)
	HU Hullám: 7/16", 11 mm-es hatszögletű, 32-210 mm + 15,3 mm-es (Ø) tartószárhoz
	SI Gred: 7/16", 11 mm šestroma, primerna za 32-210 mm + montažno gred 15,3 mm (Ø)
	CZ Hřídel: 7/16", 11 mm šestihranný, hodící se pro 32-210 mm + stopka 15,3 mm (Ø)
	SK Hriadel: 7/16", 11 mm šesťhranný, vhodný na 32-210 mm + upínacia stopka 15,3 mm (Ø)
	DE AT CH Welle: 7/16", 11 mm Sechskant, passend für 32-210 mm + Aufnahmeschaft 15,3 mm (Ø)
9	GB 2-way adapter for mounting shank: 15.3 mm (Ø)
	HU Kétoldalú adapter a tartószárhoz: 15,3 mm (Ø)
	SI Dvosmerni adapter za montažno gred: 15,3 mm (Ø)
	CZ 2cestný adaptér pro stopku: 15,3 mm (Ø)
	SK 2-smerný adaptér na upínaciu stopku: 15,3 mm (Ø)
	DE AT CH 2-Wege-Adapter für Aufnahmeschaft: 15,3 mm (Ø)
10	GB Washer: 25 mm (Ø)
	HU Alátét: 25 mm (Ø)
	SI Podložka: 25 mm (Ø)
	CZ Podložka: 25 mm (Ø)
	SK Podložka: 25 mm (Ø)
	DE AT CH Unterlegscheibe: 25 mm (Ø)

(GB)		Recommended speeds					(min⁻¹)
(HU)		Sebességre vonatkozó javaslatok					
(SI)		Priporočila za hitrost					
(CZ)		Doporučení otáček					
(SK)		Odporúčané otáčky					
(DE) (AT) (CH)		Drehzahlempfehlungen					
∅							
(GB)	Inch	Sheet metal	Copper/Bronze	Aluminium/Zinc	Wood	PVC/Acrylic	
(HU)	Hüvelyk	Bádoglemez	Réz/Bronz	Alumínium/Cink	Faanyagok	PVC/Akril	
(SI)	Palci	Bela pločevina	Baker/Bron	Aluminij/Cink	Les	PVC/Akril	
(CZ)	Palec	Pocínovaný plech	Měď/Bronz	Hliník/Zinek	Dřevo	PVC/Akryl	
(SK)	Palce	Plech	Med'/Bronz	Hliník/Zinok	Drevo	PVC/Akryl	
(DE) (AT) (CH)	Zoll	Weißblech	Kupfer/Bronze	Aluminium/Zink	Holz	PVC/Acryl	
	19 mm	3/4	460	600	690	800	800
	25 mm	1	350	470	525	500	500
	38 mm	1 1/2	230	300	345	500	500
	44 mm	1 3/4	195	260	295	500	500
	68 mm	2 11/16	130	170	195	450	450
	83 mm	3 1/4	105	140	155	300	300

(GB)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

The Bi-Metal hole saw set can be used with a 20 V cordless screwdriver.

● Service

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(HU)

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

A bimetál lyukfűrész készlet használható egy 20 V-os fúrósavarozóval együtt.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

SI

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odložili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Komplet žag luknjaric za bimetalne kovine se lahko uporablja skupaj z 20 V vijačnikom/vrtalnikom.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

CZ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Bimetalovou sadu pily děrovky lze použít ve spojení s 20 V vrtacím šroubovákem.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovejte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.



Súpravu dierových píľ z dvojkovu môžete používať s 20 V vrtacím skrutkovačom.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

DE AT CH

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Der Bi-Metall-Lochsägensatz kann in Verbindung mit einem 20 V Bohrschrauber verwendet werden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 427553_2301 - PLSS 9 A1

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG06519A

Version: 06/2023

